



SUN LIFE MPF MASTER TRUST
DECLARATION OF RELEVANT INCOME FORM

永明強積金集成信託計劃
有關入息聲明表

Self-Employed Person only 只適用於自僱人士

Please (✓) the appropriate box and complete accordingly
請在適當方格加上 (✓) 號並填寫有關資料

Sun Life MPF Master Trust ("the Scheme") 永明強積金集成信託計劃 ("該計劃")	For the Next Financial Period of the Scheme 為該計劃下一財政期	01/10/_____	To 至	30/09/_____
Surname 姓	Account No. 帳戶編號			
Given Name 名				

I hereby provide evidence and/or declare to the trustee my relevant income for payment of my Mandatory Contribution to the Scheme for the NEXT financial period of the Scheme (01/10/_____ 至 30/09/_____) as follows:
本人現向該計劃受託人作出聲明或出示有關證明文件, 證明本人之有關入息作為該計劃下一財政期 (01/10/_____ 至 30/09/_____) , 本人向該計劃支付的強制性供款所關乎的有關入息如下:

Declaration of Relevant Income 有關入息聲明

<input type="checkbox"/>	1. I declare that my relevant income for payment of my Mandatory Contribution to the Scheme for the next financial period is taken to be equal to the maximum level of relevant income ¹ . As such, I am not required to provide the Trustee with evidence of my relevant income. I understand that this maximum relevant income level is subject to change of legislation from time to time. 本人聲明就該計劃的下一個財政期向該計劃支付的強制性供款所關乎的有關入息相等於最高有關入息水平 ¹ 。因此本人無需出示有關入息證明文件。本人明白最高有關入息水平上限可隨法例更改而不時變動。	
<input type="checkbox"/>	2. I enclose a copy of my most recent Notice of Assessment with issue date not exceeding 24 months from the date I submit this as evidence of relevant income to the Trustee. My relevant income for the period is taken to be an amount equal to the amount stated as assessable profits in the notice, i.e.: (Enclosed is a copy of the Notice of Assessment as evidence of my relevant income.) 本人現附上由稅務局發出 (發出日期不超過 24 個月) 的最近期評稅通知書, 而本人就該財政期所賺取的有關入息即視與該通知書中述明為應評稅利潤的款額為: (本人現附上上述之評稅通知書副本證明本人之有關入息。)	HK\$ 港幣 _____
<input type="checkbox"/>	3. I declare that I am unable to provide a copy of my most recent Notice of Assessment with the following reason:- (a) the issue date of my most recent Notice of Assessment exceeds 24 months from the date I submit this to the trustee OR (b) I object to the assessment stated in the Notice or I have appealed against the assessment. I therefore declare that my relevant income for the payment of my Mandatory Contribution to the Scheme for the next financial period an amount equal to my assessable profits for the preceding year of assessment calculated in accordance with Part IV of the Inland Revenue Ordinance (Cap. 112) which was: 本人聲明無法提供最近期之評稅通知書, 其原因為 (1) 發出的最近期評稅通知書日期與出示該通知書作為有關入息的證據的日期相隔超過 24 個月或 (2) 本人根據 <稅務條例> (第 112 章) 反對在該通知書內述明的評稅, 或對該項評稅提出上訴。本人聲明將按照 <稅務條例> (第 112 章) 第 IV 部計算的上一年度課稅年度應評稅利潤, 作為該計劃的下一個財政期向該計劃支付的強制性供款所關乎的有關入息, 款額為:	HK\$ 港幣 _____
<input type="checkbox"/>	4. I declare that my relevant income for the period is below the maximum level of relevant income ¹ and I am unable to provide the evidence of my relevant income for the payment of Mandatory Contribution to the Scheme for the next financial period. I therefore declare that my relevant income is deemed to be equal to the prevailing basic allowance [#] within the meaning of the Inland Revenue Ordinance. 本人聲明, 上述財政年度對強制性供款之有關入息低於所定的最高入息水平 ¹ , 而本人無法出示任何入息證明。因此, 本人將根據稅務條例所指的現行基本免稅額 [#] 作為本人就該計劃的下一個財政期向該計劃支付的強制性供款所關乎的有關入息。	

Election on Payment Mode 選擇供款方式

I elect the payment of my Mandatory Contribution for the NEXT financial period of the Scheme is on
本人選擇在上述有關財政期在該計劃強制性供款日期為:

Monthly Basis (i.e. contribution period will be from the first day to the last day of each calendar month and "Contribution Day" will be the last day of each month) 按月繳付 (供款期將為每個曆月之第一天至每個曆月之最後一天, 而「供款日」為每月之最後一天)

Yearly Basis (contribute on or before 30/09/_____) 按年繳 (供款在 _____ 年 09 月 30 日或之前)

Declaration 聲明

I hereby declare and agree that all the information given above is complete, true and accurate, and is given to the best of my knowledge.##
本人謹此聲明並同意上述所有資料均是完整、真實及準確, 並且是盡本人所知而作答。##

Signature of Member 成員簽署

Date 日期 (dd 日/mm 月/yyyy 年) _____

For office use only:
Payment by DDA? Yes * No
以直接付款法繳交供款? 是 否

* If yes, send DDA form to member to increase limit if limit is lower than the revised contribution amount.
如選擇是, 而現有每次付款限額低於調整後之供款額, 請寄直接款授權書予成員作出更改限額授權。

Processed by: _____ Date: _____ Checked by: _____ Date: _____
處理: 日期: 核對: 日期:

Please visit the Inland Revenue Department Web Site "http://www.ird.gov.hk" for basic allowance on current year of assessment.

有關現行課稅年度之基本免稅額, 請瀏覽稅務局網頁 "http://www.ird.gov.hk"。

Section 43E of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance makes it an offence punishable with a maximum fine of HK\$200,000 and 2 years' imprisonment for a person who makes a false or misleading statement in a material respect.

《強制性公積金計劃條例》第 43E 條訂明, 任何人士如在要項上作出虛假或具誤導性的陳述, 即屬犯罪。最高刑罰可判罰款港幣 200,000 元及監禁兩年。

1 The maximum level of relevant income is subject to change of legislation from time to time which has been increased to HK\$25,000 per month or HK\$300,000 per year effective 1 June 2012 and has been increased to HK\$30,000 per month or HK\$360,000 per year with effect from contribution period beginning on or after 1 June 2014.

最高有關入息水平上限可隨法例更改而不時變動及已於 2012 年 6 月 1 日起增加至每月港幣 25,000 元或每年港幣 300,000 元, 並由 2014 年 6 月 1 日或以後之供款期開始, 增加至每月港幣 30,000 元或每年港幣 360,000 元。

